

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 3312

[C — 2006/36305]

**14 JULI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot bepaling van de leeftijdsgrenzen voor deelneming aan sportmanifestaties en opleidingen op de weg met motor- of bromfietsen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, inzonderheid op artikel 19, gewijzigd bij het decreet van 19 maart 2004;

Gelet op het advies van de Vlaamse Sportraad, gegeven op 26 juni 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 mei 2006;

Gelet op het advies nr. 40.645/3 van de Raad van State, gegeven op 3 juli 2006, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is niet van toepassing op motorcross. Onder motorcross wordt verstaan: de discipline van het motorrijden waarbij wordt gereden op geaccidenteerd terrein met twee-, drie- of vierwielige motoren of bromfietsen.**Art. 2.** Jongeren die de leeftijd van vijftien jaar nog niet hebben bereikt mogen niet deelnemen aan sportmanifestaties en opleidingen op de weg, noch op particulier noch op openbaar domein, waarbij gebruik wordt gemaakt van twee-, drie- of vierwielige motorfietsen of bromfietsen.**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2007.**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de medisch verantwoorde sportbeoefening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 juli 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,

B. ANCIAUX

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 3312

[C — 2006/36305]

**14 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les limites d'âge pour la participation aux manifestations sportives et formations sur la route impliquant des motocyclettes ou cyclomoteurs**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, notamment l'article 19, modifié par le décret du 19 mars 2004;

Vu l'avis du Conseil flamand des Sports, donné le 26 juin 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 29 mai 2006;

Vu l'avis n° 40.645/3 du Conseil d'Etat, donné le 3 juillet 2006, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté n'est pas applicable au motocross. Par motocross on entend : la discipline de la conduite d'une moto ou cyclomoteur à deux, trois ou quatre roues sur un parcours accidenté;**Art. 2.** Les jeunes qui n'ont pas encore accompli quinze ans ne peuvent pas participer aux manifestations sportives et formations sur la route, ni sur domaine privé, ni sur domaine public, impliquant des motocyclettes ou cyclomoteurs à deux, trois ou quatre roues.**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 juillet 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,

B. ANCIAUX